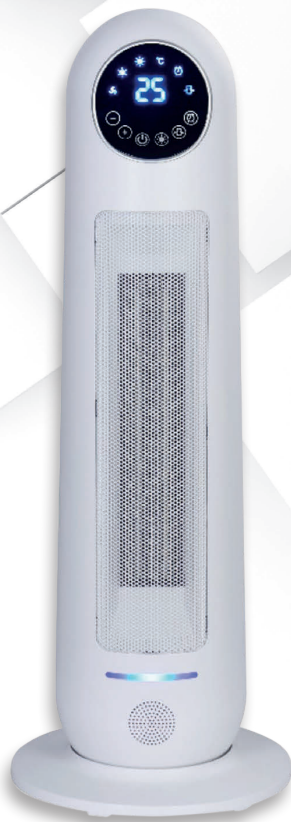




# ewt<sup>®</sup>



## RB2M MODEL

**UK** | As with all portable heating appliances: This product is suitable only for well insulated spaces or occasional use.

**DE** | Wie bei allen tragbaren Heizgeräten: Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder die gelegentliche Verwendung geeignet.

**FR** | Comme dans le cas de tous les appareils de chauffage portatifs, ce produit convient seulement dans des espaces bien isolés et pour un usage occasionnel.

**IT** | Come nel caso di tutte le apparecchiature termiche portatili: questo prodotto è idoneo esclusivamente all'uso occasionale e nei locali opportunamente isolati.

**NL** | Zoals geldt voor alle draagbare verwarmingstoestellen: dit product is enkel geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes en incidenteel gebruik.

**PL** | Zgodnie z zastosowaniami przenośnych urządzeń grzewczych: Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do użytkowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytkowania.

**CE** This product complies with all the required European Product Safety, Electromagnetic Compatibility and Environmental standards. It is fully compliant with the LVD, EMC, RoHS and Eco Design Directives. © Glen Dimplex. All rights reserved. Material contained in this publication may not be reproduced in whole or in part, without prior permission in writing of Glen Dimplex.

08/54485/0 - Issue 1

UK

DE

FR

IT

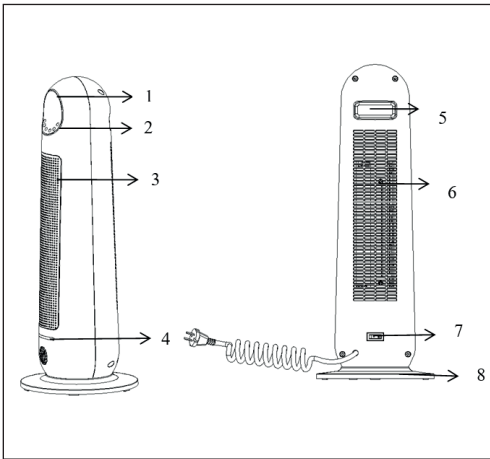
NL

PL

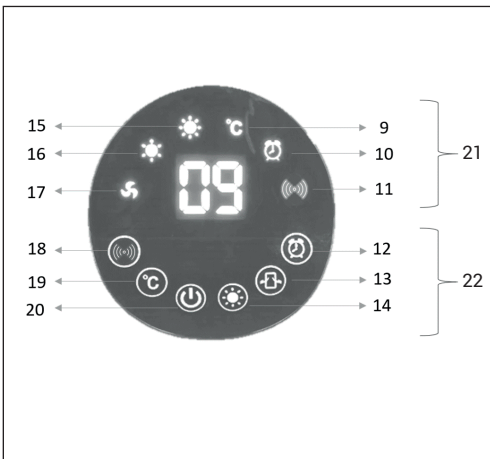




### COMPOSITION OF YOUR UNIT



1. Display screen
2. Touch control panel
3. Air outlet
4. Wireless connection light indicator
5. Handle
6. Air intake
7. Appliance On/Off switch
8. Base



9. Temperature indicator
10. Timer activated
11. Wireless connection activated
12. Timer control (8H)
13. Oscillation mode
14. Heat / Fan mode control
15. High speed heating activated
16. Low speed heating activated
17. Fan mode activated
18. Wireless connection control
19. Temperature control
20. Appliance On / Off
21. LED Display screen
22. Control panel





## SAFETY ADVICE

### IMPORTANT: THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY BEFORE USE AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE

This appliance is only designed for private use and for the purposes it is intended for. Other uses than the ones it is intended for may be dangerous.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed

or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- **WARNING:** In order to avoid any uncontrolled restart of the thermal circuit breaker, electricity to this appliance must not be supplied via an external switch such as a timer or a remote-control system or connected to a circuit which is regularly switched on and off by the utility.
- Do not use a damaged appliance. Check regularly that the appliance and its power cable are not damaged. If the electrical cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, by a certified technician or any other qualified person in order to avoid all risks.
- For safety reasons, unplug the appliance when it is not being used and when no one will be present to supervise it for a long period.
- **DO NOT** cover the power cable with a rug, carpet, blanket...
- Switch the appliance off before unplugging it.





- The appliance must be stored in a dry place, away from any sources of dampness and at a temperature of between 15°C and 25°C.
  - Never immerse the appliance in water and never place it on water or any other liquid. Unplug the appliance immediately if it becomes damp or wet.
  - **DO NOT** put any objects through the protective fan guard (finger, pen, tool...)
  - Never use the appliance if the protective fan guards are not fitted in compliance with the assembly instructions.
  - **DO NOT** remove the protective fan guard for cleaning.
  - **DO NOT** place the air intake close to walls or curtains (1m). Obstruction of the airflow may reduce the appliance's efficiency.
  - **DO NOT** use the heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
  - **DO NOT COVER** or obstruct the air inlet and outlet openings in any way.
-  This heater carries the warning symbol indicating that it must not be covered.
- **WARNING:** In order to avoid overheating do not cover the heater.
  - **DO NOT** operate the heater with the mains lead overhanging the front outlet grille.
  - **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
  - **DO NOT** place the heater directly below a fixed socket outlet.
  - The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible.
  - **WARNING:** Do not use this appliance connected through an extension lead or any external switching device such as a plug-in timer or remote-control plug in adaptor. All heating appliances draw high current through the mains supply and any weakness in the design, connections or components in these devices can easily result in overheating of the connection points resulting in melting, distortion and even the risk of fire.
  - **CHOKING HAZARD:** The remote control for this unit contains a small battery. Keep the remote away from children and do not swallow the battery. If the battery is swallowed seek medical advice at once.
  - **WARNING:** To avoid danger of





suffocation please remove all packaging materials particularly plastic and EPS and keep these away from vulnerable people, children and babies.

- **WARNING:** To avoid the risk of accidental strangulation from the supply cord all children and vulnerable people must be supervised when in the vicinity of the product whether it is working or not.
- **DO NOT** use this heater if it has been dropped.
- **DO NOT** use if there are visible

signs of damage to the heater.

- **IMPORTANT:** Use this heater on a horizontal and stable surface.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.





## SPECIFICATIONS

Model	ROBO 2000W MUSIC
Part number	RB2M
Power	2000W
Speaker power	3W
Remote control	Yes – with CR2025 battery
Oscillation	Yes
Timer	8H
Handle	Yes
Overheating protection	Yes
Frost protection	Yes
Anti-tilt protection	Yes
Voltage	220 - 240 V~
Frequency	50 HZ
Product dimensions (LxDxH)	L24 x D24 x H64 cm
Product weight	2.68 kg

## INSTRUCTIONS FOR USE

## BEFORE USING APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

1. Please read these instructions carefully before using the appliance and keep them for future use.
2. Check that the voltage of your local electricity network complies with the one which appears on the appliance.
3. **Before using the appliance for the first time, remove the appliance's protective films or stickers.**
4. Please check that switches on the side are on OFF position.

When the appliance is plugged in, press the button (7) to switch it on.

The appliance will select 25°C as the default temperature. The heater will then be in standby mode. Press the button to switch it on and activate the touch function of the other buttons on the control panel.

**MODE CONTROL**

When the appliance is switched on, the default operation mode will be Fan mode.

Press the button to change the mode.

Press it once to switch to Heating mode on speed 1 (low heating) and the screen will display .

Press it twice to switch to Heating mode on speed 2 (high heating) and the screen will display .

Press it three times to return to Fan mode and the screen will display .

**TIMER**

Press the button to set the timer and programme when the appliance should stop functioning. The timer can be set for a period of up to 8 hours with 1-hour intervals.

When the timer is activated, the indicator light will switch on.

To stop the timer, press until the timer indicator reaches 0 hours.

**OSCILLATION ON/OFF**

The allows you to switch oscillation of the appliance on or off. When oscillation is switched on, the will be lit up on the LED display screen.

**WIRELESS CONNECTION**

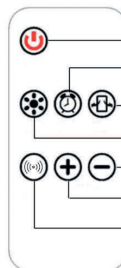
This mode allows the appliance's speaker to be connected to a smartphone or a tablet via wireless connection, allowing you to listen to music or the radio.

Press the symbol on the control panel.

Select the name of the appliance "EWT RB2M" on your smartphone or tablet.

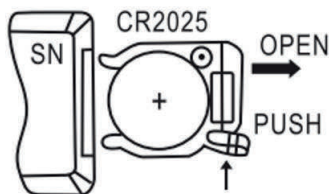
Once the connection has been established, start and control music or the radio on your smartphone or tablet.

## REMOTE CONTROL



- A. Appliance On/Off
- B. 8H Timer
- C. Oscillation mode
- D. Control of heating and fan modes
- E. Decrease
- F. Increase
- G. Wireless connection control

1. When inserting or removing the battery, please consult the diagram below. Pay attention to the guide on the lid explaining the positioning of the positive and negative symbols on the battery.



2. Remove the protective cover from the battery slot of your remote control and place the 3V CR2025 inside.
3. Avoid dropping the remote control or allowing it to fall to the floor.
4. Batteries contain materials that are dangerous for the





environment. When disposing of the appliance, the batteries must be removed from the remote control and disposed of in an appropriate place - Please refer to recycling section.

### CLEANING AND MAINTENANCE

Switch off the appliance first and disconnect the plug from the socket.

- Clean the housing with a moist cloth, vacuum cleaner or brush.
- Do not use any abrasive or caustic cleaning agents.
- Do not use any flammable cleaning agents e.g. petrol or spirit for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Air inlet and outlet area should be cleaned with a vacuum cleaner regularly.
- If the appliance is not used for extended periods, it must be protected against excessive dust and dirt.

### RECYCLING



For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products useful life it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice in your country.

Batteries should be disposed of or recycled in accordance with WEEE Directive 2012/19/ EU. Packaging should be recycled where possible.

### AFTER SALES SERVICE

Should you require after sales service please contact the retailer from whom the appliance was purchased or contact the service number relevant to your country on the warranty card.

Please do not return a faulty product to us in the first instance as this may result in loss or damage and delay in providing you with a satisfactory service.

In the interests of further development, the appliance may be subject to constructional or design changes without prior notice.

Please retain your receipt as proof of purchase.

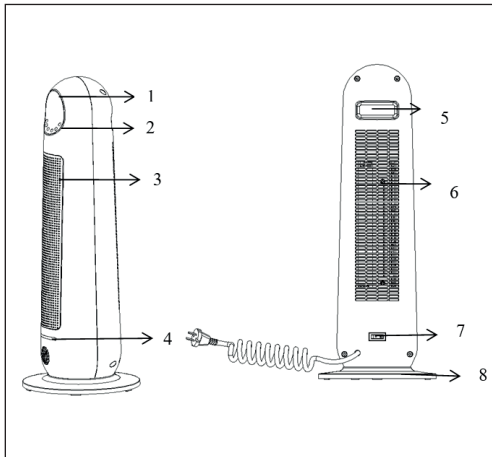
### INFORMATION REQUIREMENTS APPLYING TO PORTABLE ELECTRICAL HEATING DEVICES

MODEL IDENTIFIER	RB2M		
<b>Heat output</b>			
Nominal heat output	Phom	2.2	kW
Minimum heat output (indicative)	Pmin	0	kW
Maximum continuous heat output	Pmax,c	2.2	kW
<b>Auxiliary electricity Consumption</b>			
At nominal heat output	elmax	N/A	kW
At minimum heat output	elmin	N/A	kW
In standby mode	eISB	0.002	kW
<b>Type of heat output / room temperature control</b>			
Electronic room temperature control			Yes

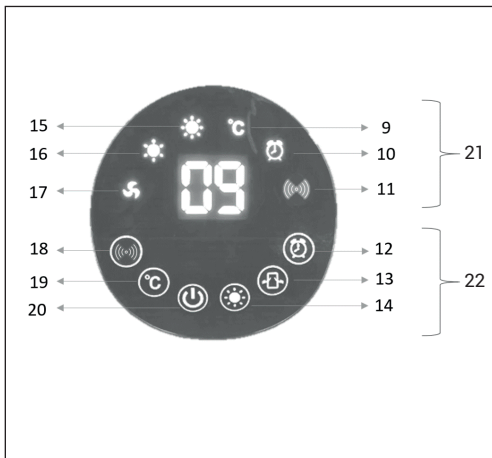




## KERAMIK-HEIZLÜFTER MIT LAUTSPRECHER



1. Anzeigebildschirm
2. Berühren Sie das Bedienfeld
3. Luftauslass
4. Lichtanzeige für drahtlose Verbindung
5. Handgriff
6. Lufteinlass
7. Gerät Ein / Aus-Schalter
8. Sockel



9. Temperaturanzeige
10. Timer aktiviert
11. Drahtlose Verbindung aktiviert
12. Timersteuerung (8H)
13. Oszillation
14. Heiz- / Lüftermodus-Steuerung
15. Schnellaufheizung aktiviert
16. Niedrige Heizgeschwindigkeit aktiviert
17. Lüftermodus aktiviert
18. Kabellose Verbindungssteuerung
19. Temperaturregelung
20. Gerät ein / aus
21. Anzeigebildschirm - LED
22. Bedienfeld







## SICHERHEITSHINWEIS

### WICHTIG: DIESE ANLEITUNG SOLLTE VOR DER VERWENDUNG SORGFÄLTIG DURCHGELESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE NACHSCHLAGEZWECKE AUFBEWAHRT WERDEN

Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und für die Zwecke bestimmt, für die es konzipiert ist. Andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke können gefährlich sein.

- **Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren, von Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, sowie von Personen mit mangelnden Kenntnissen oder Erfahrung benutzt werden. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden.**
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren sollten sich

ohne Beaufsichtigung nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Kinder von 3 bis 8 Jahren sollten das Gerät nur ein- oder ausschalten dürfen, wenn es in der dafür vorgesehenen Betriebsposition montiert wurde. Dies gilt nur unter der Voraussetzung, dass sie beaufsichtigt werden oder dass sie eine Einweisung in die sichere Nutzung des Geräts und die damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an eine Steckdose anschließen, benutzen bzw. reinigen oder das Gerät warten.

- **ACHTUNG!** Um Gefahr durch das versehentliche Zurücksetzen der thermalen Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf diese Vorrichtung nicht durch ein externes Schaltgerät (z. B. eine Zeitschaltuhr) mit Strom versorgt oder an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der vom Versorgungsbe
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät und sein Netzkabel beschädigt sind. Wenn das elektrische Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von einem zertifizierten Techniker oder einer anderen qualifizierten





Person ersetzt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird und wenn niemand anwesend ist, um es über einen längeren Zeitraum zu überwachen.
- Bedecken Sie das Stromkabel **NICHT** mit einem Teppich, einer Decke ...
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät muss an einem trockenen Ort, fernab von Feuchtigkeitsquellen und bei einer Temperatur zwischen 15°C und 25°C gelagert werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und stellen Sie es niemals auf Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Gerät feucht oder nass wird.
- Stecken Sie **KEINE** Gegenstände durch den Lüfterschutz (Finger, Stift, Werkzeug...)
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Lüfterschutzhauben nicht entsprechend der Montageanleitung montiert sind.
- Entfernen Sie **NICHT** den Lüfterhaubenschutz zur Reinigung.
- Platzieren Sie den Lufteinlass **NICHT** in der Nähe von Wänden

oder Vorhängen (1 m). Eine Behinderung des Luftstroms kann den Wirkungsgrad des Gerätes beeinträchtigen.

- Verwenden Sie die Heizung **NICHT** in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Die Luftein- und -austrittsöffnungen dürfen **NICHT ABGEDECKT** oder in irgendeiner Weise blockiert werden.



**Dieses Warnsymbol weist darauf hin, dass das Heizgerät nicht abgedeckt werden darf.**

- **NICHT** direkt unter einer fest angebrachten Steckdose aufstellen.
- Die Steckdose muss jederzeit frei zugänglich bleiben, damit der Netzstecker so rasch wie möglich gezogen werden kann.
- **NICHT** den Lufteinlass oder -auslass des Geräts auf irgendeine Art blockieren.
- **VORSICHT:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen hervorrufen. Eine besondere Beaufsichtigung gilt bei Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- **NICHT** betreiben, wenn das Netzkabel vorne über dem Gitter





hängt.

- **ACHTUNG:** Um Überhitzungen zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht zugedeckt werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es über ein Verlängerungskabel oder ein externes Schaltgerät wie z.B. einen steckbaren Timer/Schaltuhr oder einen Fernbedienungsstecker im Adapter angeschlossen ist. Alle Heizgeräte ziehen hohen Strom durch das Stromnetz und jede Schwachstelle in der Konstruktion, den Anschlüssen oder Komponenten dieser Geräte kann leicht zu einer Überhitzung der Anschlussstellen führen, die zu Schmelzen, Verformung und sogar zur Brandgefahr führt.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Die Fernbedienung für diese Einheit enthält eine kleine Batterie. Halten Sie die Fernbedienung von Kindern fern und schlucken Sie die Batterie nicht. Falls die Batterie verschluckt wird, gehen Sie unverzüglich zum Arzt.
- **ACHTUNG:** Zur Verhinderung einer Erstickung entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien, im Besonderen Kunststoff und EPS und halten Sie diese fern von verletzlichen Personen, Kindern und Babys.
- **ACHTUNG:** Zur Verhinderung des Risikos einer zufälligen Strangulierung durch das Netzkabel müssen alle Kinder und verletzliche Personen überwacht werden, wenn sie sich in der Nähe des Produkts aufhalten, egal ob es in Betrieb ist oder nicht.
- **NICHT** verwenden, wenn dieses Heizgerät fallen gelassen wurde.
- **NICHT** verwenden, wenn das Heizgerät sichtbare Schäden aufweist.
- **WICHTIG:** Dieses Heizgerät muss auf einer waagerechten, stabilen Oberfläche verwendet werden.
- **ACHTUNG:** Dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen verwenden, wenn sich darin Personen aufhalten, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, das Gerät wird ständig überwacht.
- **ACHTUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt halten.





## TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell	ROBO 2000W MUSIC
Teilenummer	RB2M
Leistung	2000W
Lautsprecherleistung	3W
Fernbedienung	Ja – mit CR2025 Batterie
Oszillation	Ja
Zeitschaltuhr	8H
Handgriff	Ja
Überhitzungsschutz	Ja
Frostschutz	Ja
Neigungsschutz gegen Kippen	ja
Spannung	220 - 240 V~
Frequenz:	50 HZ
Produktabmessungen (LxTxH)	L24 x D24 x H64 cm
Produktgewicht	2.68 kg


## BEDIENUNG

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES GERÄTS


- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
- Stellen Sie sicher, dass das lokale Stromnetz mit dem auf dem Gerät angezeigten übereinstimmt.
- Entfernen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes die Schutzfolien oder Aufkleber des Gerätes.
- Bitte überprüfen Sie, ob die Schalter auf der Seite auf AUS (OFF) stehen.


Wenn das Gerät eingesteckt ist, drücken Sie die Taste (7), um es einzuschalten.


Das Gerät wählt 25° C als Standardtemperatur.

Die Heizung befindet sich dann im Standby-Modus. Drücken Sie  die Taste, um sie einzuschalten und die Touch-Funktion der anderen Tasten auf dem Bedienfeld zu aktivieren..


 MODUS-STEUERUNG


Wenn das Gerät eingeschaltet ist, ist der Standardbetriebsmodus der  Lüfter-Modus.

Drücken Sie die  Taste, um den Modus zu ändern.


Einmal drücken, um bei Drehzahl 1 in den Heiz-Modus (geringe Erwärmung) zu wechseln und im Bildschirm wird angezeigt .


Drücken Sie zweimal, um in den Heiz-Modus (hohe


Heizleistung) zu wechseln, und im Bildschirm wird angezeigt .

Drücken Sie die Taste dreimal, um zum Lüfter-Modus zurückzukehren und im Bildschirm wird angezeigt .



 TIMER/ZEITSCHALTUHR

Drücken Sie die  Taste, um den Timer und das Programm zu aktivieren, wenn das Gerät nicht mehr funktionieren sollte. Der Timer kann für einen Zeitraum von bis zu 8 Stunden in 1-Stunden-Intervallen eingestellt werden.

Wenn der Timer aktiviert ist, leuchtet die Kontrollleuchte  auf.

Um den Timer zu stoppen, drücken Sie , bis die Timer-Anzeige 0 Stunden erreicht.

 OSZILLATION EIN / AUS

Das  ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Oszillation des Geräts. Wenn die Oszillation eingeschaltet ist, leuchtet das  Symbol im LED-Bildschirm auf.

 DRAHTLOSE VERBINDUNG

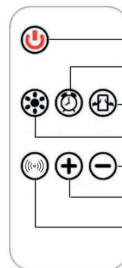
In diesem Modus kann der Lautsprecher des Geräts über eine drahtlose Verbindung mit einem Smartphone oder einem Tablet verbunden werden, so dass Sie Musik oder Radio hören können.

Drücken Sie das Symbol  auf dem Bedienfeld.

Wählen Sie den Namen der Appliance „EWT RB2M“ auf Ihrem Smartphone oder Tablet aus.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, starten und steuern Sie Musik oder das Radio auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

## FERNBEDIENUNG

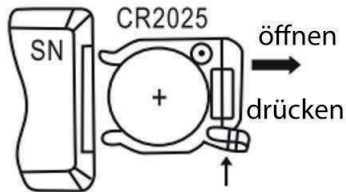


- A. Gerät Ein / Aus-Schalter
- B. 8 h Timer/Zeitschaltuhr
- C. Oscillation mode
- D. Steuerung der Heiz- und Lüftermodi
- E. Decrease
- F. Increase
- G. Kabellose Verbindungssteuerung





1. Beim Einsetzen oder Herausnehmen der Batterie beachten Sie bitte die folgende Abbildung. Beachten Sie die Anleitung auf dem Deckel, die die Positionierung der Positiv- und Negativ-Symbole auf der Batterie erklärt.



2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Batterieschacht Ihrer Fernbedienung und legen Sie die 3V CR2025 hinein.
3. Vermeiden Sie es, die Fernbedienung fallen zu lassen oder dass sie auf dem Boden aufschlägt.
4. Batterien enthalten Materialien, die umweltgefährlich sind. Bei der Entsorgung des Geräts müssen die Batterien aus der Fernbedienung entfernt und an einem geeigneten Ort aufbewahrt werden - siehe Abschnitt Recycling

#### PFLEGE UND WARTUNG

Schalten Sie zuerst das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch, Staubsauger oder einer Bürste.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine entflammaren Reinigungsmittel, Benzin oder Spiritus.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Der Lufteinlass- und -Auslass-Bereich sollte regelmäßig mit einem Staubsauger gereinigt werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es vor übermäßigem Staub und Schmutz geschützt werden.

#### RECYCLING



Für elektrische Produkte, die innerhalb der Europäischen Gemeinschaft verkauft werden. Am Ende der Nutzungsdauer der Elektrogeräte sollten diese nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling in Ihrem Land zu erhalten.

Batterien sollten gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entsorgt oder recycelt werden. Verpackung sollte nach Möglichkeit recycelt werden.

#### KUNDENDIENST

Sollten Sie einen Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem das Gerät gekauft wurde, oder wenden Sie sich an die für Ihr Land relevante Servicenummer auf der Garantiekarte. Bitte senden Sie ein fehlerhaftes Produkt nicht in erster Linie an uns zurück, da dies zu Verlust oder Beschädigung und zu Verzögerungen bei der Bereitstellung eines zufriedenstellenden Service führen kann.

Im Interesse der Weiterentwicklung kann das Gerät ohne vorherige Ankündigung Änderungen der Konstruktion oder des Designs unterliegen.

Bitte behalten Sie Ihre Quittung als Kaufbeleg.

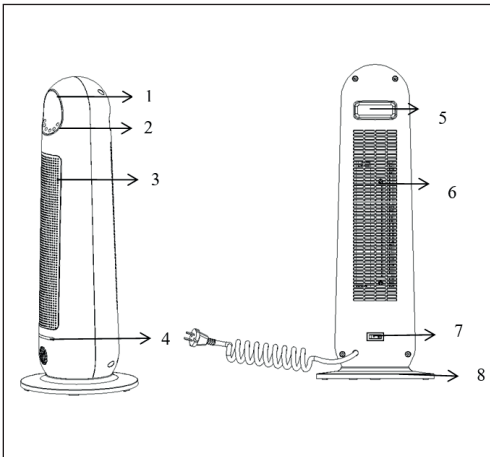
#### INFORMATIONSANFORDERUNGEN AN TRAGBARE ELEKTRISCHE HEIZGERÄTE

MODELLBEZEICHNUNG(EN)	RB2M		
<b>Heizleistung</b>			
Nominale Heizleistung	P <sub>nom</sub>	2.2	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	P <sub>min</sub>	0	kW
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P <sub>max,c</sub>	2.2	kW
<b>Hilfsstromverbrauch</b>			
Bei Nominaler Heizleistung	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW
Bei minimaler Heizleistung	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW
Im Standby-Modus	e <sub>lSB</sub>	0.002	kW
<b>Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung</b>			
Elektronische Raumtemperaturregelung			Ja

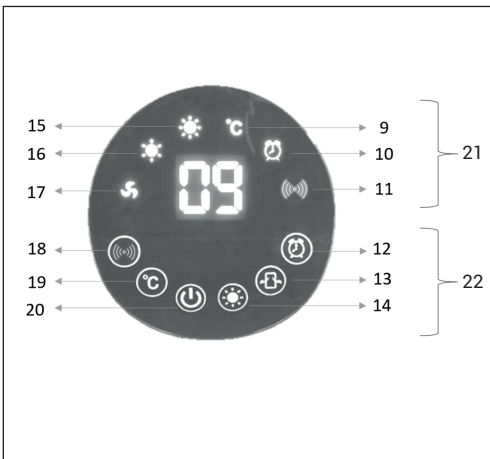




## VUE ECLATEE



1. Écran d'affichage
2. Boutons de contrôle tactile
3. Sortie d'air
4. Indicateur lumineux
5. Poignée
6. Entrée d'air
7. Interrupteur marche / arrêt de sécurité
8. Socle



9. Indicateur de la température
10. Minuterie activée
11. Connexion sans fil activée
12. Minuterie 8H
13. Mode oscillation
14. Contrôle des modes
15. Chauffage allure forte
16. Chauffage allure faible
17. Mode ventilation
18. Contrôle de la connexion sans fil
19. Contrôle de la température
20. Marche / Veille
21. Écran d'affichage LED
22. Panneau de contrôle





## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, pourvu qu'ils/elles soient surveillé(e)s ou informé(e)s quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils/elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Aucune opération de nettoyage et d'entretien réalisable par l'utilisateur ne doit être effectuée par des enfants sans supervision constante. Les enfants âgés de moins de 3 ans doivent être tenus à distance de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le chauffage.
- Les enfants de 3 à 8 ans doivent uniquement être autorisés à allumer et éteindre l'appareil à condition que celui-ci soit déjà placé ou installé dans sa

position d'utilisation normale et qu'ils aient reçu les instructions nécessaires et soient supervisés pour utiliser l'appareil en toute sécurité et en comprendre les risques. Les enfants de trois à huit ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer aucune des opérations de nettoyage et d'entretien réalisables par l'utilisateur.

- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout danger lié à la réinitialisation du protecteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif à interrupteur externe, tel qu'un minuteur, ni connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par votre fournisseur d'électricité.
- N'utilisez pas un appareil endommagé. Vérifiez régulièrement que l'appareil et le cordon d'alimentation ne soient pas abîmés. Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un technicien agréé ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ne pas recouvrir le cordon d'alimentation par un tapis, moquette, couverture...
- Arrêtez d'abord l'appareil avant de retirer la prise secteur.
- L'appareil doit être stocké dans un





endroit sec, à l'abri de l'humidité et dont la température est comprise entre 15°C et 25°C.

- N'immergez ou ne poser jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Débranchez immédiatement la prise secteur si l'appareil se retrouve mouillé ou humide.
- Ne rien introduire à travers la grille de protection (doigt, stylo, outil...)
- Ne jamais utiliser l'appareil si les grilles de protections ne sont pas installées conformément à la notice.
- Ne pas démonter la grille de protection pour le nettoyage.
- Ne pas placer l'arrivée d'air de l'appareil à proximité de murs ou de rideaux (1m). L'obstruction du passage de l'air risquant de réduire son efficacité.
- **DANGER ! Ne placez jamais l'appareil sous une source d'eau (pluie, robinetn salle de bain, piscine...), risque de choc électrique.**
- **NE PAS BLOQUER LES GRILLES !** Vérifiez régulièrement que les entrées et sorties d'air ne soient pas obstruées.



**Ce symbole d'avertissement indique que l'appareil ne doit pas être couvert.**

- **NE PAS** placer le chauffage

directement en dessous d'une prise électrique fixe.

- La prise électrique doit être accessible à tout moment pour que l'appareil puisse être débranché aussi rapidement que possible.
- **NE PAS COUVRIR** ou boucher les ouvertures d'entrée et de sortie d'air d'une façon ou d'une autre.
- **NE PAS** faire fonctionner l'appareil de chauffage si les câbles se trouvent devant la grille de sortie d'air située à l'avant.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : La télécommande de cet appareil contient une petite pile. Éloignez la télécommande des enfants afin qu'ils n'avalent pas la pile. En cas d'ingestion de la pile, consultez un médecin immédiatement.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'asphyxie, enlevez tous les matériaux d'emballage, notamment le plastique et le polystyrène expansé (PSE), et éloignez-les des personnes vulnérables, des enfants et des bébés.
- **AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'étranglement accidentel dû au cordon d'alimentation, il faut surveiller impérativement tous les enfants et personnes vulnérables à proximité de l'appareil qu'il soit en marche ou non. **NE PAS** utiliser







cet appareil de chauffage s'il est tombé.

- **NE PAS** utiliser l'appareil de chauffage s'il présente des signes visibles de dommages.
- **IMPORTANT** : utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale stable.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des pièces exigües lorsqu'elles sont occupées par des personnes

qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce sans aide, à moins qu'une surveillance constante ne soit assurée.

- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, garder les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.



**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

<b>Modèle</b>	ROBO 2000W MUSIC
<b>Référence</b>	RB2M
<b>Puissance</b>	2000W
<b>Puissance haut-parleur</b>	3W
<b>Télécommande</b>	Oui – avec pile CR20025
<b>Oscillation</b>	Oui
<b>Minuterie</b>	8H
<b>Poignée</b>	Oui
<b>Sécurité anti-surchauffe</b>	Oui
<b>Sécurité hors-gel</b>	Oui
<b>Sécurité anti-basculement</b>	Oui
<b>Tension</b>	220 - 240 V~
<b>Fréquence</b>	50 HZ
<b>Dimensions produit (LxPxH)</b>	L24 x D24 x H64 cm
<b>Poids produit</b>	2.68 kg

**INSTRUCTIONS D'UTILISATION****Avant la première utilisation :**

1. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour une consultation ultérieure.
2. Vérifiez si la tension de votre réseau électrique local correspond à celle qui figure sur l'appareil.
3. **Avant la première utilisation, retirez les films autocollants protecteurs de l'appareil ou tout autre élément publicitaire.**
4. Assurez-vous que l'interrupteur sur le côté se trouve sur la position "OFF".

Lorsque l'appareil est branché, veuillez appuyer sur l'interrupteur (7) afin de l'allumer.

L'appareil sélectionnera 25°C comme température par défaut.

Le chauffage sera alors en mode veille, appuyez sur le bouton afin de le mettre en marche et activer la fonction tactile des autres touches du panneau de contrôle.

**☀️ CONTROLE DES MODES**

Lors de la mise en marche de l'appareil, le mode de fonctionnement par défaut sera le mode Ventilation 🌀. Appuyez sur le bouton ☀️ pour changer de mode.

Un première pression permet de passer au mode Chauffage à l'allure 1 (chauffe basse) et l'écran affichera ☀️.

Une seconde pression permet de passer au mode Chauffage

à l'allure 2 (chauffe élevée) et l'écran affichera ☀️☀️.

Une troisième pression permet de revenir au mode de Ventilation et l'écran affichera 🌀.

**🕒 MINUTERIE**

Appuyez sur le bouton 🕒 afin de régler la minuterie et programmer l'arrêt de l'appareil. La minuterie est réglable jusqu'à 8H par intervalle de 1H.

Lorsque la minuterie est activée, l'indicateur lumineux 🕒 sera allumé.

Afin d'arrêter la minuterie appuyez sur 🕒 afin de le ramener l'indicateur de la minuterie à 0H.

**🔌 MARCHÉ / ARRÊT OSCILLATION**

Le bouton 🔌 permet de mettre en marche ou d'arrêter l'oscillation de l'appareil. Lorsque l'oscillation est en marche, le symbole 🔌 sera allumé sur l'écran d'affichage LED.

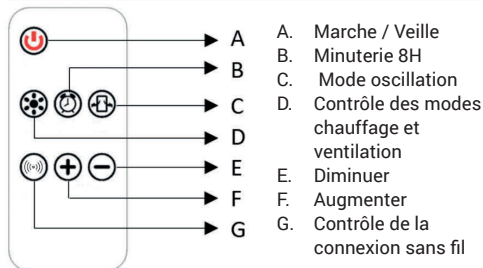
**📶 CONNEXION SANS-FIL**

Ce mode permet de connecter le haut-parleur de l'appareil à son smartphone ou sa tablette par connexion sans-fil afin de jouer de la musique ou écouter la radio.

Appuyez sur le symbole 📶 sur le panneau de contrôle.

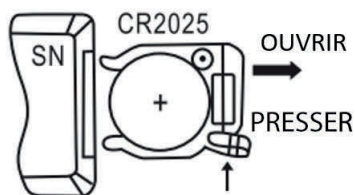
Sélectionner le nom de l'appareil « EWT RB2M » sur votre smartphone ou tablette.

Une fois que la connexion a été établie, lancez et contrôlez la musique ou la radio depuis votre smartphone ou tablette.

**TÉLÉCOMMANDE**

1. Lors de l'insertion ou le retrait de la pile, veuillez-vous référer au schéma ci-dessous. Soyez vigilant à l'indication située sur le couvercle concernant le positionnement du symbole positif et négatif de la pile.





- Retirez le couvercle de protection de la pile de votre télécommande et placez-y à l'intérieur la pile 3V CR2025.
- Évitez de faire tomber la télécommande.
- Les piles contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Lors de la dépose de l'appareil aux déchets, les piles doivent être retirées de la télécommande et déposées dans un lieu adapté.

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Éteindre d'abord l'appareil et débrancher la fiche de la prise.

- Nettoyer le boîtier avec un chiffon humide, un aspirateur ou une brosse.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou caustiques.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants inflammables comme l'essence ou l'alcool.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- L'entrée et la sortie d'air doivent être nettoyées régulièrement avec un aspirateur.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il doit être protégé contre la poussière et la saleté.

### RECYCLAGE



Ce matériel comporte l'indication poubelle barrée qui indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être soit remis dans un point collecte approprié aux appareils électrique ou en le retournant chez le distributeur où l'appareil a été acheté. L'utilisateur est responsable de déposer l'appareil dans un lieu de dépôt adapté à la fin de vie de l'appareil. Si l'appareil hors service est collecté correctement, il pourra être recyclé et traité écologiquement. Les piles doivent être disposées ou recyclés conformément à la directive européenne 2012/19/EU concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les emballages doivent être recyclés, si possible dans un site adapté.

### SERVICES APRÈS-VENTE

Si vous avez besoin du service après-vente, veuillez contacter le fournisseur de l'appareil ou appeler le numéro du service dans votre pays indiqué sur la carte de la garantie. Veuillez ne pas nous renvoyer un produit défectueux en premier lieu, car cela pourrait entraîner des pertes ou des dommages et un retard dans la fourniture d'un service satisfaisant.

Dans l'intérêt d'un développement ultérieur, l'appareil peut faire l'objet de modifications de construction ou de conception sans préavis. Veuillez conserver votre reçu comme prévue d'achat.

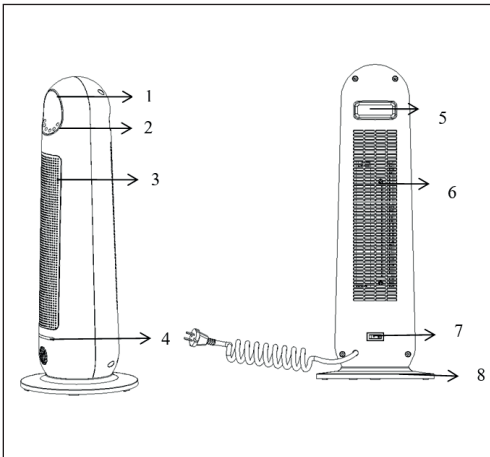
### INFORMATION REQUIREMENTS APPLYING TO PORTABLE ELECTRICAL HEATING DEVICES

RÉFÉRENCE DU MODÈLE	RB2M		
<b>Puissance thermique</b>			
Puissance thermique nominale	Pnom	2.2	kW
Puissance thermique minimale (Indicative)	Pmin	0	kW
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2.2	kW
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>			
A la puissance thermique nominale	Elmax	N/A	kW
A la puissance thermique minimale	Elmin	N/A	kW
En mode veille	eISB	0.002	kW
<b>Type de contrôle de la puissance thermique de la température de la pièce</b>			
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier			Oui

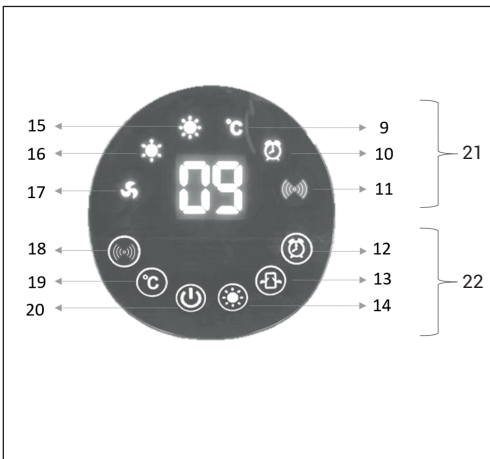




**RB2M TERMOVENTILATORE CERAMICO CON ALTOPARLANTE**



1. Schermo display
2. Pannello di controllo touch screen
3. Presa aria
4. Indicatore luminoso di connessione wireless
5. Maniglia
6. Presa d'aria
7. Interruttore On/Off
8. Base



9. Indicatore di temperatura
10. Timer attivato
11. Connessione wireless attivata
12. Controllo timer (8 ore)
13. Oscillazione
14. Modalità riscaldamento / ventilatore
15. Riscaldamento veloce attivato
16. Riscaldamento lento attivato
17. Modalità ventilatore attivata
18. Controllo connessione wireless
19. Controllo della temperatura
20. On / Off
21. Schermo display al LED
22. Pannello di controllo





## AVVISI PER LA SICUREZZA

### IMPORTANT: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso privato e con scopi ben precisi. Qualunque utilizzo diverso da quello previsto potrebbe risultare pericoloso.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio, solamente se sorvegliati o istruiti relativamente al suo uso e se hanno compreso i rischi che comporta. Impedire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. In mancanza di costante supervisione, i bambini con meno di 3 anni di età devono essere tenuti a distanza.
- Evitare di far giocare i bambini con questo apparecchio.
- I bambini con età compresa tra i 3 e gli 8 anni, possono accendere/

spegnere l'apparecchio se lo stesso è posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento, se sottoposti a supervisione o istruiti relativamente all'uso sicuro dello stesso e se hanno compreso i rischi che comporta. I bambini con un'età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono eseguire le operazioni di collegamento, regolazione, pulizia e di manutenzione dell'apparecchio.

- **AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di una reimpostazione involontaria dell'interruttore di sicurezza termico, questo apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né deve essere collegato a un circuito che venga regolarmente acceso e spento dalla società di fornitura elettrica.
- **NON** utilizzare l'apparecchio se è danneggiato. Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico qualificato o una persona specializzata, per





evitare pericoli.

- Per motivi di sicurezza staccare l'apparecchio quando non è in uso e se rimane incustodito per un lungo periodo.
- **NON** coprire il cavo di alimentazione con tappeti o coperte.
- Spegnerne l'apparecchio prima di staccare la spina.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, lontano da qualsiasi fonte di umidità e a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C.
- **NON** immergere mai l'apparecchio in acqua né appoggiarlo sull'acqua o su altri liquidi. Staccare immediatamente l'apparecchio se si bagna o diventa umido.
- **NON** introdurre nessun oggetto nella griglia che protegge la ventola (dita, penne, utensili...)
- **NON** utilizzare mai l'apparecchio se la griglia protettiva della ventola non è montata in modo corretto, secondo le istruzioni di montaggio.
- **NON** rimuovere la protezione della ventola per pulirla.
- **NON** posizionare la presa d'aria vicino a muri o tende (1m). L'ostruzione del flusso d'aria può ridurre l'efficienza dell'apparecchio.

- **NON** usare la stufa nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
- **NON COPRIRE** o ostruire in nessun modo le aperture della presa d'aria.



**Questo simbolo suggerisce di non coprire il radiatore.**

- **NON** collocare direttamente al di sotto di una presa a parete fissa.
- La presa deve rimanere accessibile in ogni momento, per consentire di disinserire la spina il più velocemente possibile all'occorrenza.
- **NON COPRIRE** né ostruire in alcun modo le aperture d'ingresso e uscita dell'aria.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti del prodotto possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- **NON** utilizzare l'unità se il cavo di alimentazione sporge dalla griglia di mandata anteriore.
- **ATTENZIONE:** Non collegare la stufa a nessuna prolunga o a programmatori esterni come timer o telecomandi. Tutti gli apparecchi di riscaldamento assorbono corrente elevata attraverso la rete elettrica





ed eventuali difetti nella progettazione, connessione o nelle componenti degli apparecchi, può causare il surriscaldamento dei punti di connessione, con conseguente rischio di fusione, distorsione e persino incendio.

- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Il telecomando di questa unità contiene una batteria minuscola. Tenere il telecomando al di fuori della portata dei bambini che potrebbero ingoiare la batteria. Se la batteria dovesse essere ingoiata, rivolgersi immediatamente al medico.
- **AVVERTENZA:** Onde evitare pericoli di soffocamento, rimuovere tutti materiali di imballaggio, in particolare plastica ed EPS e tenerli fuori dalla portata di persone vulnerabili, bambini e neonati.
- **AVVERTENZA:** Onde evitare il rischio di strangolamento accidentale causato dal cavo di alimentazione, supervisionare tutti i bambini e le persone vulnerabili quando in prossimità dell'unità, sia essa in funzione o no.

- **NON** utilizzare se sono presenti segni evidenti di danneggiamento alla stufa.
- **IMPORTANTE:** Usare la stufa su una superficie orizzontale e stabile.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare questa apparecchiatura in locali di piccole dimensioni quando occupati da persone non in grado di lasciare il locale autonomamente, salvo non sia prevista la costante supervisione.
- **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendi, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- **COLLEGAMENTO ELETTRICO**
- Questa stufa deve essere alimentata esclusivamente con corrente alternata (CA) e la tensione indicata sul prodotto deve corrispondere alla tensione di rete.



**CARATTERISTICHE TECNICHE**

<b>Modello</b>	ROBO 2000W MUSIC
<b>Codice prodotto</b>	RB2M
<b>Potenza</b>	2000W
<b>Potenza Speaker</b>	3W
<b>Telecomando</b>	Si con batteria CR2025
<b>Oscillazione</b>	Si
<b>Timer</b>	8H
<b>Maniglia</b>	Si
<b>Protezione da surriscaldamento</b>	Si
<b>Protezione dal gelo</b>	Si
<b>Protezione anti ribaltamento</b>	Si
<b>Voltaggio</b>	220 - 240 V~
<b>Frequenza</b>	50 HZ
<b>Dimensioni dell'articolo (LxPxL)</b>	L24 x D24 x H64 cm
<b>Peso dell'articolo</b>	2.68 kg

**MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO****QUANDO SI USA L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA**

1. Prima di usare l'apparecchio leggi attentamente le istruzioni e conservale per il futuro.
2. Verifica che il voltaggio della rete elettrica locale sia adatta a quella indicata sull'apparecchio.
3. **Quando si usa l'apparecchio per la prima volta, ricordarsi di rimuovere la pellicola di imballaggio o gli adesivi.**
4. Controlla che gli interruttori sul lato siano in posizione OFF.

Una volta collegato l'apparecchio, premere il pulsante (7) per accenderlo.

L'apparecchio selezionerà automaticamente la temperatura di 25°C.

Dopo di che il radiatore passerà in modalità standby. Premere il pulsante per accenderlo e attiva la funzione touch degli altri pulsanti sul pannello di controllo.

**☀️ SELEZIONARE LA MODALITÀ**

Appena si accende l'apparecchio, la modalità di operazione predefinita è la modalità ventilatore 🌀.

Premere il pulsante ☀️ per cambiare modalità.

Premere una volta per attivare la modalità Riscaldamento velocità 1 (riscaldamento basso) e sullo schermo apparirà l'icona ☀️.

Premere due volte per attivare la modalità Riscaldamento velocità 2 (riscaldamento alto) e sullo schermo apparirà l'icona ☀️☀️.

Premere tre volte per ritornare alla modalità ventilatore e sullo schermo apparirà l'icona 🌀.

**🕒 TIMER**

Premi il pulsante 🕒 per programmare il timer e stabilire il momento in cui l'apparecchio smetterà di funzionare. È possibile programmare il timer fino a un periodo massimo di 8 ore, con intervalli di un'ora.

Quando il timer è attivo, si accende la luce dell'indicatore 🕒. Per disattivare il timer, premere il pulsante 🕒 finché l'indicatore del timer raggiunge 0 ore.

**🔄 OSCILLAZIONE ON/OFF**

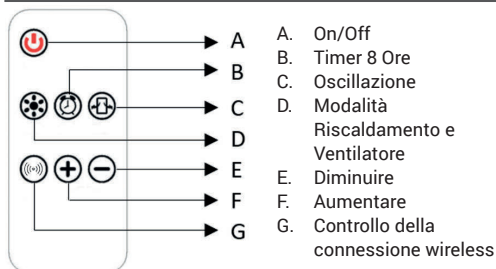
Il pulsante 🔄 ti consente di attivare o disattivare l'oscillazione on/off dell'apparecchio. Quando l'oscillazione è attivata, si accende l'indicatore 🔄 sul display a LED dello schermo.

**📶 CONNESSIONE WIRELESS**

Questa modalità ti consente di collegare l'altoparlante dell'apparecchio a uno smartphone o a un tablet attraverso una connessione wireless, per ascoltare la musica o la radio. Premi il simbolo 📶 sul pannello di controllo.

Seleziona il nome dell'apparecchio, "EWT RB2M", sullo smartphone o sul tablet.

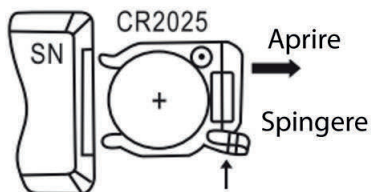
Una volta stabilita la connessione, avvia e controlla la musica dallo smartphone o dal tablet.

**TÉLÉCOMMANDE**





1. Prima di inserire o rimuovere la batteria, si prega di consultare l'immagine qui sotto. Prestare attenzione alla guida sul coperchio che mostra come sistemare i simboli positivo e negativo della batteria.



2. Rimuovere la pellicola protettiva dall'alloggiamento della batteria del telecomando e inserirvi la batteria 3V CR2025.
3. Evitare di far cadere a terra il telecomando.
4. Le batterie contengono materiale pericoloso per l'ambiente. Quando si butta l'apparecchio le batterie devono essere estratte dal telecomando e smaltite in un luogo appropriato. – Si prega di consultare la parte dedicata al riciclo.

#### CURA E MANUTENZIONE

Per prima cosa spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.

- Pulire la parte esterna con un panno umido, un aspirapolvere o una spazzola.
- Non usare detergenti abrasivi o caustici.
- Non usare detergenti infiammabili quali benzina o alcol per pulire l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- La presa d'aria va pulita regolarmente con un aspirapolvere.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo va protetto dalla polvere e dallo sporco.

#### RICICLO



Per articoli elettrici venduti all'interno della Comunità Europea. Concluso il loro ciclo di vita, i prodotti elettrici non vanno smaltiti come gli altri rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Rivolgeti agli enti locali o al rivenditore per consigli su dove riciclare nel tuo Paese.

Le batterie devono essere smaltite o riciclate in conformità con la direttiva WEEE 2012/19 / UE. Il materiale di imballaggio, laddove possibile, deve essere riciclato.

#### SERVIZIO POST-VENDITA

Nel caso si richieda assistenza post-vendita, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura o contattare il numero dell'assistenza pertinente al proprio paese riportato sulla scheda di garanzia. Si prega di non restituirci il prodotto guasto come prima cosa, in quanto ciò potrebbe determinare perdita o danni e ritardi nel fornire un servizio di assistenza adeguato.

Negli interessi di un ulteriore sviluppo, l'apparecchiatura potrebbe essere sottoposta a modifiche strutturali o progettuali senza obbligo di preavviso.

Conservare la ricevuta/scontrino come prova di acquisto.

#### INFORMAZIONI BASE RELATIVE AGLI APPARECCHI ELETTRICI DI RISCALDAMENTO PORTATILI

##### IDENTIFICATORE MODELLI RB2M

##### Emissione di calore

Emissione di calore nominale	P <sub>nom</sub>	2.2	kW
Emissione di calore minima (indicativa)	P <sub>min</sub>	0	kW
Emissione di calore continua massima	P <sub>max,c</sub>	2.2	kW

##### Consumo di elettricità ausiliario

All'emissione di calore nominale	El <sub>max</sub>	N/A	kW
All'emissione di calore minima	El <sub>min</sub>	N/A	kW
In modalità di standby	e <sub>lSB</sub>	0.002	kW

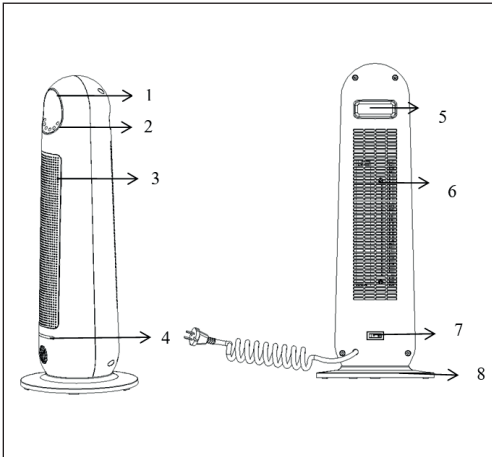
##### Tipo di controllo di emissione di calore/temperatura ambiente

Controllo della temperatura ambiente elettronico	SI
--	----

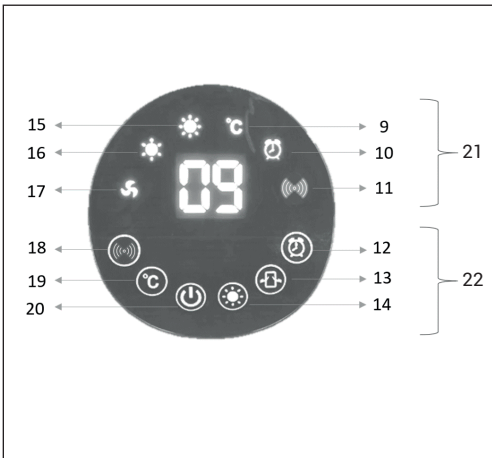




**RB2M KERAMISCHE WARMTEBLAZER MET LUIDSPREKER**



1. Weergavescherm
2. Aanraakbedieningspaneel
3. Luchtuitlaat
4. Controlelampje draadloze verbinding
5. Handgreep
6. Luchtinlaat
7. Aan/Uit schakelaar toestel
8. Basis



9. Temperatuurindicator
10. Timer geactiveerd
11. Draadloze verbinding geactiveerd
12. Timerbediening (8u)
13. Oscillatie
14. Bediening Verwarmings-/ventilatiestand
15. Verwarming hoge snelheid geactiveerd
16. Verwarming lage snelheid geactiveerd
17. Ventilatiestand geactiveerd
18. Bediening draadloze bediening
19. Temperatuurstelling
20. Aan/uit zetten
21. Weergavescherm
22. Controlepaneel





## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

### IMPORTANT: DEZE INSTRUCTIES DIENEN ZORGVULDIG TE WORDEN DOORGELEZEN EN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK TE WORDEN BEWAARD

Dit toestel is enkel ontworpen voor huishoudelijk gebruik en de doeleinden waarvoor het is ontworpen. Ander gebruik dan bedoeld kan gevaarlijk zijn.

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan kennis en ervaring, indien zij worden begeleid of instructies krijgen over het op een veilige manier gebruiken van het apparaat en zij de mogelijke gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Reinigen en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Kinderen jonger dan 3 jaar mogen niet bij het apparaat in de buurt komen, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het

toestel spelen.

- Kinderen ouder dan 3 jaaren jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen als het in de normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij op een veilige manier toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en zij de gevaren begrijpen. Kinderen ouder dan 3 en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken, het apparaat niet instellen, niet reinigen en geen onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag niet via een extern schakelapparaat, zoals een timer, worden gevoed of worden aangesloten op een circuit dat regelmatig door de netbeheerder aan en uit wordt gezet, om het risico te vermijden dat daarmee per ongeluk de thermische beveiliging wordt gereset.
- Gebruik het toestel niet als het beschadigd is. Controleer regelmatig dat het toestel en het stroomsnoer niet beschadigd zijn. Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het door de





fabrikant, een erkende elektricien of een gekwalificeerd persoon worden vervangen om enig risico te voorkomen.

- Trek de stekker van het toestel om veiligheidsredenen uit wanneer het langdurig niet wordt gebruikt en er niemand in de buurt is om er toezicht op te houden.
- Bedekt het stroomsnoer NIET met een tapijt, deken, vloerkleed, enz.
- Schakel het toestel uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Het toestel moet worden bewaard op een droge plaats, uit de buurt van vochtbronnen en bij een temperatuur van 15°C tot 25°C.
- Houd het toestel nooit onder water en plaats het nooit op water of enige andere vloeistof. Trek de stekker van het toestel onmiddellijk uit het stopcontact als het vochtig of nat is.
- Steek GEEN voorwerpen door de afscherming van de ventilator (vinger, pen, gereedschap, enz.)
- Gebruik het toestel nooit als de afschermingen van de ventilator niet zijn geplaatst volgens de montageaanwijzingen.
- Verwijder de afscherming van de ventilator NIET voor reiniging.
- Plaats de luchtinlaat NIET

dicht bij muren of gordijnen (1m). Belemmeringen van de luchtstroom verminderen de efficiëntie van het toestel.

- GEBRUIK de verw warmer NIET in de onmiddellijke omgeving van een bad, een douche of een zwembad.
- Bedek of belemmer de luchtin- en uitlaatopeningen op GEEN ENKELE MANIER.



**Dit waarschuwingssymbool betekent dat de verw warmer niet mag worden afgedekt.**

- De kachel **NIET** direct onder een vast stopcontact plaatsen.
- Het stopcontact moet te allen tijde toegankelijk zijn om de stekker zo snel mogelijk te kunnen loskoppelen.
- **BEDEK NOOIT** de luchtinlaat- en de uitlaatopeningen, blokkeer deze **NIET**, op welke wijze dan ook.
- De kachel **NIET** gebruiken als het netsnoer over het voorste uitlaatrooster hangt.
- **OPGELET:** Sommige onderdelen van dit product kunnen heel heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet extra worden opgelet wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.





- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of externe schakelinrichting zoals een plug-in timer of plug-in adapter voor afstandsbediening. Alle verwarmingstoestellen nemen hoog vermogen af via het lichtnet en enig gebrek in het ontwerp, de aansluitingen of de componenten van deze toestellen kan eenvoudig leiden tot oververhitting van de aansluitpunten met het gevaar van smelten, storing en zelfs brand tot gevolg.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR:** De afstandsbediening voor dit apparaat bevat een kleine batterij. Houd de afstandsbediening uit de buurt van kinderen en slik de batterij niet in. Als de batterij wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk medisch advies in te winnen.
- **WAARSCHUWING:** Om verstikkingsgevaar te vermijden, verwijdert u alle verpakkingsmaterialen, met name plastic en EPS, en houd deze uit de buurt van kwetsbare personen, kinderen en baby's.
- **WAARSCHUWING:** Om het risico van onverhoopte wurging door het netsnoer te voorkomen, moeten alle kinderen en kwetsbare personen in de buurt van het product worden begeleid, of het apparaat in werking is of niet.
- Gebruik deze verwarming **NOOIT** als hij is gevallen.
- Gebruik deze verwarming **NOOIT** als er op de verwarming tekenen van schade zichtbaar zijn.
- **BELANGRIJK:** Gebruik deze verwarming op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik deze verwarming niet in kleine ruimten als er mensen in aanwezig zijn die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenzij er constante supervisie aanwezig is.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of ander ontvlambaar materiaal op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om de kans op brand tot een minimum te beperken.





## TECHNISCHE SPECIFICATIE

<b>Model</b>	ROBO 2000W MUSIC
<b>Onderdeelnummer</b>	RB2M
<b>Vermogen</b>	2000W
<b>Luidsprekervermogen</b>	3W
<b>Afstandsbediening</b>	Ja – met CR2025 batterij
<b>Draaien</b>	Ja
<b>Timer</b>	8H
<b>Handgreep</b>	Ja
<b>Oververhittingsbeveiliging</b>	Ja
<b>Vorstbeveiliging</b>	Ja
<b>Anti-kantelbeveiliging</b>	Ja
<b>Spanning</b>	220 - 240 V~
<b>Frequentie</b>	50 HZ
<b>Productafmetingen (LxDxH)</b>	L24 x D24 x H64 cm
<b>Productgewicht</b>	2.68 kg

## BEDIENING

## VOORDAT U HET TOESTEL VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT

1. Gelieve deze aanwijzingen aandachtig te lezen voordat u het toestel gebruikt en bewaar de handleiding voor raadpleging in de toekomst.
2. Controleer dat de spanning van uw plaatselijke elektriciteitsnet overeenstemt met de aangegeven waarden op het toestel.
3. **Verwijder voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt de beschermfolie of stickers van het toestel.**
4. Controleer dat de schakelaars aan de zijkant op UIT staan.

Druk wanneer de stekker van het toestel in het stopcontact zit op de knop (7) om het toestel aan te zetten. Het toestel kiest 25°C als standaard temperatuur. De verwarmers staat dan in waakstand. Druk op de knop om het toestel aan te zetten en de aanraakfunctie van de andere knoppen op het bedieningspaneel te activeren.

☀️ **STANDEN INSTELLEN**

Wanneer het toestel wordt aangezet, is de standaard werkingsstand Ventilator 🌀.

Druk op de knop ☀️ om de stand te veranderen.

Druk één keer om over te schakelen op Verwarmingsstand op snelheid 1 (lage verwarming) en op het scherm verschijnt ☀️.

Druk twee keer om over te schakelen op Verwarmingsstand

op snelheid 2 (hoge verwarming) en op het scherm verschijnt ☀️☀️.  
Druk drie keer om terug te keren naar Ventilatorstand en op het scherm verschijnt 🌀.

🕒 **TIMER**

Druk op de knop 🕒 om de timer en het programma in te stellen om het toestel te doen stoppen. De timer kan voor een periode van maximum 8 uur met intervallen van 1 uur worden ingesteld.

Wanneer de timer is geactiveerd, gaat de indicator 🕒 aan. Druk om de timer te stoppen op 🕒 tot de indicator op 0 uur staat.

🔒 **DRAAIEN AAN/UIT**

Met 🔒 kunt u het draaien van het toestel activeren of deactiveren. Wanneer draaien is geactiveerd, gaat 🔒 branden op het LED-weergavescherm.

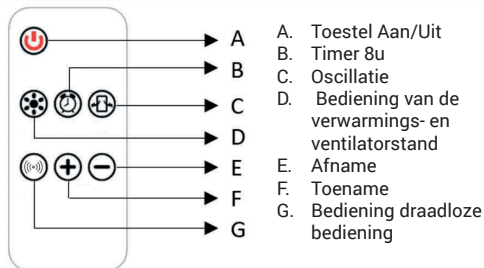
📶 **DRAADLOZE VERBINDING**

In deze stand kan de luidspreker van het toestel draadloos worden verbonden met een smartphone of tablet om naar muziek of de radio te luisteren.

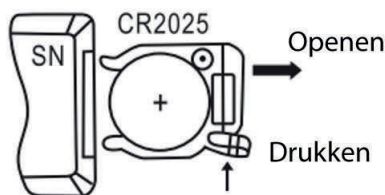
Druk op het symbool 📶 op het bedieningspaneel. Selecteer de naam van het toestel "EWT RB2M" op uw smartphone of tablet.

Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, kunt u muziek of de radio afspelen en bedienen via uw smartphone of tablet.

## AFSTANDSBEDIENING



1. Gelieve om de batterij te plaatsen of weg te nemen het onderstaande schema te raadplegen. Let op de polariteitsaanduiding van de batterij op het deksel.





2. Verwijder het beveiligingslipje uit het batterijvak van de afstandsbediening en plaats de 3V CR2025 erin.
3. Laat de afstandsbediening niet vallen.
4. Batterijen bevatten materialen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Wanneer u het toestel afdankt, moet u de batterijen uit de afstandsbediening halen en naar behoren afdanken
  - Raadpleeg het hoofdstuk recycling.

#### VERZORGING EN ONDERHOUD

Schakel het toestel eerst uit en trek de stekker uit het stopcontact.

- Reinig de behuizing met een vochtige doek, stofzuiger of borstel.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen ontvlambare schoonmaakmiddelen zoals benzine of spiritus om het toestel te reinigen.
- Houd het toestel nooit onder water.
- De luchtin- en uitlaatzone moet regelmatig worden gereinigd met een stofzuiger\*
- Als het toestel langdurig niet wordt gebruikt, moet u het beschermen tegen overmatig stof en vuil.

#### RECYCLING



Voor elektrische producten verkocht binnen de Europese Gemeenschap. Aan het einde van de levensduur van elektrische producten, mogen ze niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Gelieve te recyclen in een erkend

inzamelpunt. Raadpleeg uw plaatselijke overheid of dealer voor advies over recycling in uw land.

De batterijen moeten worden afgedankt en gerecycled in overeenstemming met de AEEA-richtlijn 2012/19/EU. De verpakking moet indien mogelijk ook worden gerecycled.

#### AFTER SALES SERVICES

Neem als u aftersales service nodig contact op met de winkelier waar u het apparaat gekocht hebt of bel het servicenummer dat van uw land zoals vermeld op het garantiebewijs.

Het product niet a.u.b. direct naar ons terug sturen aangezien dit kan leiden tot verlies of schade en vertraging in het leveren van service aan u. In het belang van de verdere ontwikkeling kan het apparaat worden onderworpen aan bouwkundige of ontwerpwijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Bewaar de bon als bewijs van aankoop.

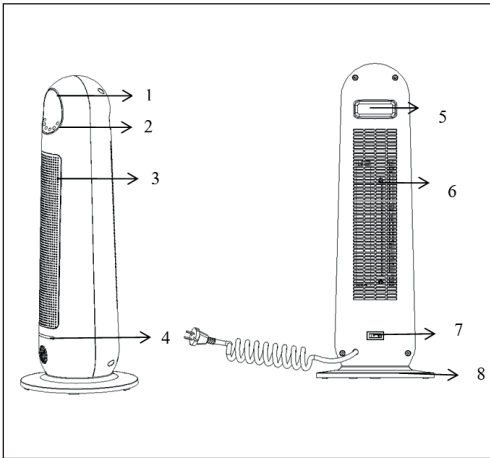
#### INFORMATIEVEREISTEN VAN TOEPASSING OP DRAAGBARE ELEKTRISCHE VERWARMINGSTOESTELLEN

MODEL TYPE(N):	RB2M		
<b>Warmteafgifte</b>			
Nominale warmteafgifte	Phom	2.2	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	Pmin	0	kW
Maximale continue warmteafgifte	Pmax,c	2.2	kW
<b>Aanvullend elektriciteitsverbruik</b>			
Bij nominale warmteafgifte	Elmax	N/A	kW
Bij minimale warmteafgifte	Elmin	N/A	kW
In stand-bymodus	elSB	0.002	kW
Type warmteafgifte/regeling van de kamertemperatuur			
Elektronische regeling van de kamertemperatuur			Ja

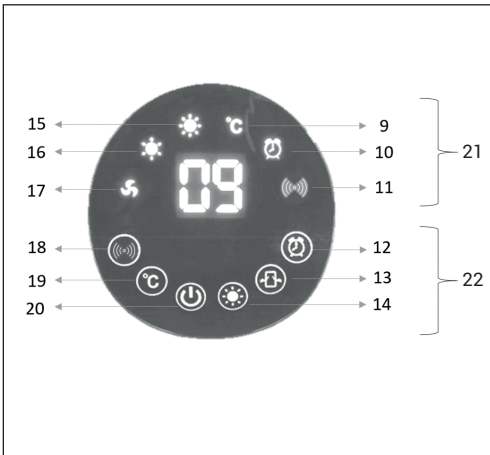




## RB2M TERMOWENTYLATOR CERAMICZNY Z GŁOŚNIKIEM



1. Ekran wyświetlacza
2. Dotykowy panel sterowania
3. Wylot powietrza
4. Kontrolka połączenia bezprzewodowego
5. Uchwyt
6. Wlot powietrza
7. Włacznik/Wyłacznik urządzenia
8. Podstawa



9. Wskaźnik temperatury
10. Timer włączony
11. Połączenie bezprzewodowe włączone
12. Regulacja timera (8 godz.)
13. Oscylacja
14. Sterowanie trybem ogrzewania/wentylacji
15. Włączona wysoka prędkość ogrzewania
16. Włączona niska prędkość ogrzewania
17. Tryb wentylatora włączony
18. Regulacja połączenia bezprzewodowego
19. Ustawiona temperatura
20. Wyłącz / Włącz
21. Ekran wyświetlacza
22. Panel sterowania







## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### IMPORTANT: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ W CELU WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku prywatnego i do celów, do których jest ono przeznaczone. Używanie urządzenia niezgodne z jego przeznaczeniem, może być niebezpieczne.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że osoby te są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją grożące niebezpieczeństwa. Produktu nie należy dawać dzieciom do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować produktu samodzielnie, bez nadzoru. Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny przebywać z dala

od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać lub wyłączać prawidłowo zamontowane urządzenie, jeżeli znajdują się pod opieką lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny podłączać do gniazdka, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z przypadkowym wyzerowaniem termowyłącznika, urządzenia nie można zasilać z wykorzystaniem zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy (timer), ani nie można podłączać go do obwodu zasilania, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.
- Nie używać urządzenia jeśli jest ono uszkodzone. Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i jego przewód zasilający nie są uszkodzone.





Jeśli przewód elektryczny jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, certyfikowanego technika lub inną wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia wszelkich zagrożeń.

- Ze względów bezpieczeństwa, należy odłączyć urządzenie, gdy nie jest ono używane oraz gdy przez dłuższy czas nikt nie będzie obecny, aby móc je nadzorować.
- **NIE** przykrywać przewodu zasilającego dywanem, wykładziną, kocem...
- Przed odłączeniem urządzenia należy je wyłączyć.
- Urządzenie musi być przechowywane w suchym miejscu, z dala od wszelkich źródeł wilgoci, i w temperaturze od 15°C do 25°C.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie stawiać go w wodzie ani w żadnym innym płynie. Natychmiast odłączyć urządzenie, jeśli stanie ono się wilgotne lub mokre.
- **NIE** wkładać żadnych przedmiotów przez osłonę ochronną wentylatora (palców, długopisów, narzędzi...).
- Nigdy nie używać urządzenia, jeśli osłony wentylatora nie są zamontowane zgodnie z instrukcją montażu.

- **NIE** zdejmować osłony ochronnej wentylatora w celu czyszczenia.
- **NIE** umieszczać wlotu powietrza w pobliżu ścian lub zasłon (1m). Przeszkoda w przepływie powietrza może zmniejszyć wydajność urządzenia.
- **NIE** używać grzejnika w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznicza lub basenu.
- **NIE PRZYKRYWAĆ** i nie zasłaniać w żaden sposób otworów wlotu i wylotu powietrza.



**Ten symbol ostrzegawczy oznacza, że grzejnik nie powinien być przykrywany.**

- **NIE WOLNO** umieszczać nagrzewnicy bezpośrednio pod stałym gniazdem sieciowym.
- Gniazdko elektryczne musi być cały czas dostępne, aby można było szybko odłączyć wtyczkę zasilania.
- **NIE WOLNO ZAKRYWAĆ** lub blokować w jakikolwiek sposób kratki wlotu i wylotu powietrza.
- **PRZESTROGA:** Niektóre części urządzenia mogą się mocno nagrzać, co może spowodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci lub osoby wrażliwe przebywające w pobliżu urządzenia.
- **NIE WOLNO** używać nagrzewnicy,





gdy kabel zasilania znajduje się przy przedniej kratce wylotowej.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie podłączaj tego urządzenia za pomocą przedłużacza lub jakiegokolwiek zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak programator czasowy lub adapter zdalnego sterowania. Wszystkie urządzenia grzewcze pobierają wysoki prąd z sieci zasilającej i jakiegokolwiek osłabienie konstrukcji, połączeń lub komponentów w tych urządzeniach może łatwo doprowadzić do przegrzania punktów połączeń, co powoduje topnienie, zniekształcenie, a nawet ryzyko pożaru.
- **RYZIKO ZADŁAWIENIA SIĘ:** Pilot zdalnego sterowania urządzenia zawiera małą baterię. Pilot powinien znajdować się poza zasięgiem dzieci i nie wolno połykać baterii. W przypadku połknięcia baterii natychmiast uzyskać pomoc lekarską.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia zagrożenia uduszeniem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, szczególnie plastik i EPS i trzymać je z dala od wrażliwych osób, dzieci i

niemowląt.

- **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia przypadkowego zadziergnięcia przewodem zasilającym wszystkie dzieci i osoby wrażliwe muszą być nadzorowane, kiedy znajdują się w pobliżu produktu, niezależnie od tego czy pracuje, czy nie.
- **NIE** używać grzejnika, jeśli został upuszczony.
- **NIE** używać grzejnika, jeżeli widoczne są jakiegokolwiek ślady uszkodzenia.
- **WAŻNE:** Grzejnik ustawić na poziomej i stabilnej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie można użytkować w małych pokojach zajmowanych przez osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pokoju, chyba że są pod nadzorem.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, trzymać tkaniny, zasłony i wszelkie inne palne materiały w minimalnej odległości 1 m od wylotu powietrza.



**CECHY TECHNICZNE**

Model	ROBO 2000W MUSIC
Numer artykułu	RB2M
Moc	2000W
Moc głośnika	3W
Pilot	Tak – z baterią CR2025
Oscylacja	Tak
Timer	8H
Uchwyt	Tak
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Ochrona przed mrozem	Tak
Zabezpieczenie przed przechyleniem	Tak
Napięcie	220 - 240 V~
Częstotliwość	50 HZ
Wymiary produktu (Sz x G x W)	L24 x D24 x H64 cm
Waga produktu	2.68 kg

o prędkości 2 (wysoka prędkość ogrzewania), na ekranie pojawi się

Naciśnij go trzykrotnie, aby powrócić do trybu pracy Wentylatora, na ekranie pojawi się

**TIMER**

Naciśnij przycisk , aby ustawić timer i zaprogramować koniec pracy urządzenia. Timer można ustawić maksymalnie na 8 godzin z 1-godzinnymi przerwami. Po włączeniu timera, lampka kontrolna zapali się. Aby wyłączyć timer, należy przycisnąć do momentu, gdy wskaźnik timera osiągnie wartość 0 godzin.

**OSCYLACJA WŁĄCZONA/WYŁĄCZONA**

umożliwia włączenie lub wyłączenie oscylacji urządzenia. Gdy oscylacja jest włączona, podświetli się na wyświetlaczu LED.

**POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE**

Tryb ten umożliwia bezprzewodowe połączenie głośnika urządzenia ze smartfonem lub tabletem, pozwalając na słuchanie muzyki lub radia.

Naciśnij symbol na panelu sterowania. Wybierz urządzenie o nazwie "EWT RB2M" na swoim smartfonie lub tablecie.

Po nawiązaniu połączenia, można włączyć i sterować muzyką lub radiem za pomocą smartfona albo tabletu.

**INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA****PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM URZĄDZENIA.**

1. Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
2. Sprawdź, czy napięcie lokalnej sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na urządzeniu.
3. **Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy usunąć wszelkie folie ochronne i naklejki.**
4. Sprawdź, czy boczne przełączniki znajdują się w pozycji OFF.

Gdy urządzenie jest podłączone do sieci, naciśnij przycisk (7), aby je włączyć.

Urządzenie ustawi temperaturę domyślną na 25°C. Grzejnik będzie wtedy w trybie czuwania. Naciśnij przycisk, aby go włączyć i aktywować funkcję dotykową innych przycisków na panelu sterowania.

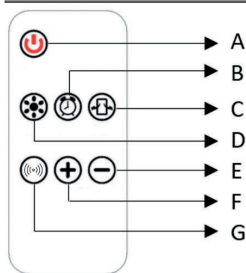
**USTAWIANIE TRYBU**

Gdy urządzenie jest włączone, domyślnym trybem pracy jest tryb Wentylatora .

Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb pracy.

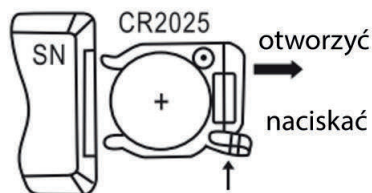
Naciśnij go raz, aby przejść do trybu Ogrzewania o prędkości 1 (niska prędkość ogrzewania), na ekranie pojawi się

Naciśnij go dwukrotnie, aby przejść do trybu Ogrzewania

**ZDALNE STEROWANIE**

- A. Włącz/Wyłącz urządzenie
- B. Timer 8 godz.
- C. Oscylacja
- D. Sterowanie trybem ogrzewania i wentylacji
- E. Zmniejszenie
- F. Zwiększenie
- G. Regulacja połączenia bezprzewodowego

1. Przed włożeniem lub wyjęciem baterii, należy zapoznać się z poniższym schematem. Należy zwrócić uwagę na instrukcje na pokrywie, które wyjaśniają rozmieszczenie symboli dodatnich i ujemnych na baterii.





- Zdjąć osłonę ochronną z gniazda baterii pilota i umieścić w środku baterię 3V CR2025.
- Unikać upuszczania pilota i narażania go na upadek na podłogę.
- Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla środowiska. Podczas utylizacji urządzenia, baterie należy wyjąć z pilota i zutylizować w przeznaczonym do tego celu miejscu - Zapoznaj się z sekcją dotyczącą recyklingu.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W pierwszej kolejności należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę od gniazdka.

- Czyszczyć obudowę wilgotną ściereczką, odkurzaczem lub szczotką.
- Nie stosować żadnych ściernych ani żrących środków czyszczących.
- Nie stosować żadnych łatwopalnych środków czyszczących, takich jak benzyna lub spirytus, do czyszczenia urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Obszar wlotu i wylotu powietrza należy regularnie czyścić odkurzaczem.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je zabezpieczyć przed nadmiernym kurzem i brudem.

#### RECYKLING



W przypadku urządzeń elektrycznych sprzedawanych na terenie Wspólnoty Europejskiej. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzeń elektrycznych nie należy ich wyrzucać razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Należy je poddać recyklingowi w odpowiednich zakładach. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub ze sprzedawcą w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu w Twoim kraju. Baterie należy usuwać lub poddawać recyklingowi zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE. Jeśli to możliwe, opakowania powinny zostać poddane recyklingowi.

#### OBŚŁUGA POSPRZEDAŻNA

Jeżeli wymagana jest obsługa posprzedażna, prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zostało zakupione urządzenie lub o telefon pod numer serwisowy w odpowiednim kraju. Numery znajdują się na karcie gwarancyjnej.

Nie należy zwracać uszkodzonego urządzenia bezpośrednio do producenta, ponieważ może to spowodować jego zagubienie, uszkodzenie lub opóźnienie w zapewnieniu usług na odpowiednim poziomie.

W związku z nieustannym doskonaleniem i unowocześnianiem w urządzeniu mogą zostać wprowadzone bez uprzedniego powiadomienia zmiany konstrukcyjne lub dotyczące jego wyglądu. Prosimy o zachowanie paragonu jako dowodu zakupu.

#### WYMOGI INFORMACYJNE DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH ELEKTRYCZNYCH URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

IDENTYFIKATOR(Y) MODELU	RB2M		
<b>Moc grzejna</b>			
Nominalna moc grzejna	P <sub>nom</sub>	2.2	kW
Minimalna moc grzejna (orientacyjna)	P <sub>min</sub>	0	kW
Maksymalna ciągła moc grzejna	P <sub>max,c</sub>	2.2	kW
<b>Zużycie energii na potrzeby własne</b>			
Przy nominalnej mocy grzejnej	El <sub>max</sub>	N/A	kW
Przy minimalnej mocy grzejnej	El <sub>min</sub>	N/A	kW
W stanie gotowości	e <sub>lSB</sub>	0.002	kW
<b>Sterowanie mocą cieplną/temperaturą pokojową</b>			
Elektroniczna regulacja temperatury pomieszczenia			Tak



## DE - Garantie

Die nachstehenden Ausführungen über Umfang der Garantie, Garantiefristen und die Anmeldung von Garantieansprüchen gelten ausschließlich für die Bundesrepublik Deutschland.

Wir räumen dem Käufer nach seiner Wahl zusätzlich zu dem ihm gegen den Verkäufer ausstehenden gesetzlichen Gewährleistungsanspruch einen Anspruch nach Maßgabe der nachfolgenden Garantieverpflichtung ein:

1. Dauer und Beginn der Garantie
  1. Grundsätzlich wird für jedes im Haushalt eingesetzte Gerät die auf der Garantiekarte ausgesetzte Garantiezeit gewährt.
  2. Bei gewerblicher Nutzung der von der Bauart her für den Haushalt bestimmten Geräte beträgt die Garantiezeit lediglich sechs Monate.
  - 3 Die Garantie ist mit dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes wirksam.
  4. Bewahren Sie die vom Verkäufer ausgefüllte Garantie-Urkunde mit der Rechnung, dem Lieferschein oder einem anderen Kaufnachweis auf.
  5. Durch Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.
  6. Garantieansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Mängelrüge innerhalb von 14 Tagen nach Entdeckung des Mangels schriftlich bei uns einget.
- ### II. Inhalt und Umfang der Garantie
1. Ihr Gerät wird sorgfältig geprüft. Für den Fall, daß der Garantieanspruch zu Recht besteht, entscheiden wir, auf welche Art der Schaden behoben werden soll / wird. Im Reparaturfall sorgen wir für eine fachgerechte Ausführung.
  2. Bei der Einsendung zur Reparatur sind Garantie-Urkunde und Kaufnachweis beizufügen.
  3. Innerhalb der ersten sechs Monate erbringen wir die Garantieleistungen ohne Berechnung von Nebenkosten (Fahrt- und Wegzeitkosten, Fracht- und Verpackungskosten).
  4. Darüber hinausgehende Ansprüche, insbesondere Schadenersatzansprüche, sind ausgeschlossen, soweit eine Haftung nicht gesetzlich angeordnet ist.
- ### III. Einschränkungen der Garantie
1. Eine Garantie besteht nicht bei Fehlern oder Mängeln, die auf folgendes zurückzuführen sind:
    - a) Reparaturen und Änderungen, die von nicht autorisierter dritter Stelle vorgenommen werden oder wurden;
    - b) äußere Einwirkungen, zum Beispiel Transportschäden, Beschädigungen durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturserscheinungen;
    - c) unsachgemäße / fehlerhafte Bedienung oder Beanspruchung;
    - d) Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Chemikalien usw.
  2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, zum Beispiel Glas, Kunststoff, Glühlampen.
  3. Geringfügige Änderungen gegenüber Prospekten oder Mustern oder früher gelieferter Ware gelten nicht als Mangel. Gleiches gilt bei lediglich geringfügigen Abweichungen von der Sollbeschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich ist.
  4. Im Ausland gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen.

**DE - Garantie** Für dieses Gerät gelten die in dem Kaufauftrag herausgegebenen Garantiebedingungen. Einzelheiten teilen Ihnen der Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, auf Anfrage jederzeit mit. Die Inanspruchnahme von Garantieleistungen setzt das Vorliegen des Kaufbeleges und die Einhaltung der Garantiefrist voraus. Der Garantieanspruch verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder unbefugte Eingriffe vorgenommen wurden.

**UK - Warranty** The warranty conditions in the country of purchase apply to this appliance. Information can be obtained at any time from the retailer from whom the appliance was purchased. For claims under guarantee the sales receipt must be produced and the claims must be forwarded within the guarantee period. The right to claim under guarantee expires in case that the device has been damaged, used in an inappropriate way or that unauthorized manipulations have been carried out.

**FR - Garantie** Pour cet appareil, les garanties applicables sont celles en vigueur dans le pays de destination. Votre revendeur vous en communiquera à tout moment les détails sur simple demande. La revendication au droit à la garantie est assujéti à la présentation de la preuve d'achat et du respect du délai de garantie. Le droit à la garantie expire lorsque l'appareil a été endommagé, utilisé de manière inadéquate ou que des interventions ont été effectuées par des tiers.

**IT - Garanzia** Per questo apparecchio valgono le condizioni di garanzia pubblicate nel Paese d'acquisto. I dettagli a riguardo vengono forniti, in ogni momento, su richiesta, dal rivenditore presso il quale viene acquistato l'apparecchio. Il diritto alla prestazione di garanzia ha come premessa l'esibizione dello scontrino di acquisto e l'osservanza di termini di garanzia. Il diritto alla copertura di garanzia non sussiste, se l'apparecchio è stato danneggiato, se non è stato utilizzato a regola d'arte e se sono stati effettuati su di esso interventi non autorizzati.

**ES - Garantía** Para este aparato tienen validez las condiciones de garantía entregadas en el país de compra. En caso de preguntas, el vendedor al que usted compró el aparato, estará en todo momento dispuesto a informarle sobre los detalles al respecto. La solicitud de prestaciones que estén incluidas en las disposiciones de garantía presupone, que usted presente el ticket de compra y que haga su solicitud en el plazo de garantía. Los derechos de garantía caducan, si el aparato se ha dañado, si se ha utilizado de manera inadecuada, o si en él se han efectuado intervenciones desautorizadas.

**PL - Gwarancja** As condições de garantia do país de compra aplicam-se a este aparelho. Pode obter informação em qualquer altura do retalhista de onde adquiriu o aparelho. Todas as reclamações ao abrigo da garantia terão de se fazer através do retalhista. O prazo de validade da compra e de serem enviadas dentro do período da garantia. O direito de reclamação ao abrigo da garantia expira no caso do aparelho ter sido danificado, utilizado de forma incorrecta ou de se terem efectuado manipulações não autorizadas.

**NL - Garantie** Voor dit apparaat gelden de in het koopland uitgegeven garantievoorwaarden. Details deelt Uw dealer, waar U het apparaat heeft gekocht, op aanvraag altijd mee. De gebruikmaking van garantievoorwaarden vereist het overleggen van het koopbewijs en de nakoming van de garantietermijn. De garantieclaim vervalt, wanneer het apparaat werd beschadigt, niet juist werd gebruikt of onbevoegde ingrepen werden uitgevoerd.

**DK - Garanti** Apparatet er omfattet af de garantibetingelser, som er gældende i landet, hvor apparatet er købt. Hvis du hos den forhandler, hvor du har købt apparatet. Der kan kun stottes ret på garantien ved forelæggelse af købskvittering og kun inden for garantiperioden. Garantien bortfalder, hvis apparatet er blevet beskadiget, anvendt forkert eller i tilfælde af uautoriseret indgreb i apparatet.

**SE - Garanti** För denna apparat gäller de för inköpslandet utgivna garantibestämmelserna. För forrigan kan detaljer i garantibestämmelserna erhållas frin inköpsstället där apparaten har köpts. Om garantin till anspråk måste inköpskvittot kunna uppvisas inom garantitiden. Alla garantianspråk

**NO - Garanti** For dette apparatet gjelder kun de betingelsene som er offentliggjort i forretningsdet er offentliggjort. Detaljer ang. dette kan man til enhver tid få hos den fagforhandleren hvor du har kjøpt apparatet. For å ha fullle garantirettigheter må man kunne fremlegge kvitteringen og garantifristen må ikke være utlpt. Garantien gjelder ikke når apparatet er skadet, ikke er brukt etter forskriftene eller ukvalifisert inngrep er foretatt.

**FI - Takuu** Laitteella on ostomassassa voimassa olevat takuehdot. Yksityiskohdat näistä ehdosta ilmoittaa sinulle kauppias, jolta olet laiteen ostanut. Takuusuorituksia voi vaatia takuuajan olessa voimassa esittämällä ostodokumentin. Takuu ei ole voimassa, mikäli laitetta on käytetty väärin tai ammattitaidoton henkilö on korjannut laitetta.

**LT - Gvarancija** Da lege uzardzenia obowiazuja warunki gwarancji wydane w kraju zakupu. W kazdej chwili sprzedawca, u ktorego dokonano zakupu urzadzenia, przekaze Panstwu odpowiednie szczegoly. Wykorzystanie swiadczen gwarancyjnych jest uwarunkowane przedlozeniem pokwitowania zakupu i zachowaniem terminu gwarancji. Prawo do gwarancji przepada, gdy urzadzenie zostane uszkodzone, niepoprawnie uzywane lub dokonane zostana niedozwolone manipulacje.

**CZ - Záruka** Pro tento přístroj jsou platné záruční podmínky, které byly vydány v zemi kupujícího. S podrobnostmi Vás kdykoliv na požádání seznámí Váš prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili. Uznání záruky předpokládá předložení dokladu o koupi a dodržení záruční lhůty. Nárok na záruku propadá, je-li přístroj poškozený, neodborně provozovaný a nebo byl-li na něm provedené neodborné zásahy.

**LV - Garantijs** Dai ierīci ir spēkā ir jābūt izdotie garantijas nosaukumi. Par to jūs saņiktu informāciju saņemsiet veikalā, kurā jūs esat ierīci nopirkā. Garantijas pieteikšanai jums ir nepieciešama pirktāra kvīts. Bez tam ir svarīgi, lai garantijas termiņā nebūtu noticis bojājums. Garantija netiek sniegta, ja ierīci sabojājat, ekspluatācijā neatbilstoši lietošanas instrukcijai, veicat patvaļīgi demontāžu vai mēcinājat padzi remontēt.

**SI - Garancija** Za to napravo veljajo garancijski pogoji izdani v državi nakupa. Na vašo željo vas bo o podrobnostih kadarkoli obvestil trgovec, pri katerem ste kupili napravo. Pogoj za uveljavljanje storitev določenih v garanciji je predložitev računa in upoštevanje garancijskega roka. Pravica do garancije zapade, če je naprava poškodovana, če naprava ni bila ustrezno uporabljena ali če so bili izvedeni nepooblašteni posegi v napravo.

**SK - Záruka** Pre tento prístroj platia záručné podmienky vydané v krajine jeho zakúpenia. S podrobnosťami Vás na požiadanie kedykoľvek zoznámi predajca, u ktorého ste prístroj zakúpili. Nárok na záručnú službu predpokladá predloženie dokladu o kúpe a dodržanie záručnej lehoty. Nárok na záruku zaniká, ak bol prístroj poškodený, neodborné používanie alebo na ňom boli urobené nepovolené zásahy.

**LT - Garantija** Diam priedaisti galioja pirmo dalyje idieitos garantijos slygos. Jums pasiteirivus bet kurio metu pardavėjas, pas kurį Jus pirkoite prietaisį, informuos apie smulkmenas. Garantijos vykdyimo pasinaudojimo slyga yra kasos čekio pateikimas ir garantinio termino idalykams. Garantijos reikalavimus pasibaigia, jeigu prietaisas sugadintas, netinkamai buvo naudotas arba buvo atlikti neleistini asdikimai.

**EE - Garantii** Seadme kohta kehtivad selle riigi garantitingimused, kus seade on ostetud. Seadme edasimüüja annab Teile põhjaliku informatsiooni garantii üksikasjade kohta. Garantiteenuste osutamise aluseks garantiajaia jooksul on ostudokument. Garantii ei kehti, kui seade on kahjustatud, sead on kasutatud eabotsarbiselt või seade on demonteeritud.

**HU - Garancia** A készülékre a vásárlási országban kiadott garanciális feltételek érvényesek. Ennek részleteiről kérsere szveszen nyújt információt az a kereskedő, akitől a készüléket vásárolta. A garanciális teljesítés igénybe vételének előfeltétele a vásárlási bizonylat bemutatása és a garanciális határidő betartása. A garanciális igény nem érvényes, ha a készülék sérült, nem szakember által használt vagy illetéktelen beavatkozásokat végeztek rajta.

**HR - Jamstvo** Uvjeti jamstva koji važe u državi kupnje važe i za ovaj uređaj. Podaci se mogu dobiti u svako doba od dobavljača od kojega ste kupili proizvod. Za zahtjeve po osnovi jamstva morate priložiti račun koji ste dobili pri kupnji, a zahtjev treba podnijeti u roku trajanja jamstvenog perioda. Pravo iz jamstva istice u slučaju da je uređaj oštećen, korišten na neodgovarajući način ili su na njemu provedene neovlaštene popravke.

**GR - Εγγύηση** Για την παρούσα συσκευή ισχύουν οι κανονισμοί εγγύησης του ισχύοντος χώρα όπου αγοράστηκε. Λειτουργεί ως σας παρέχει ο έμπορος από τον οποίο προμηθευτήκατε την συσκευή αποδίδετε ότημήνη του το Σητήστε. Απαρτίτες προϋποθέσεις για την διεκδίκηση παρόχου που περιλαμβάνονται στην εγγύηση είναι η απόδειξη αγοράς και η τήρηση της προϋπόθεσης εγγύησης. Η εγγύηση εκπίπτει εφόσον η συσκευή υπέστη βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε ορθά ή έλαβαν χώρα επεμβάσεις σε αυτή από μη εξουσιοδοτημένο

**BG - Гаранция** За настоящия уред важат гаранционните условия, валидни за страната, в която е купен. С подробности се Ви запознава продавачът, от който сте купили уреда и към който Вие можете да се обрнете по всяко време. За да се предоставят гаранционни услуги, е необходимо да се представи документът за закупуване и да не е изтекъл гаранционният срок. Гаранцията се губи, ако уредът е повреден, неправилно използван или с недопустими изменения.

**RU - Гарантия** В отношении этого прибора действительны условия гарантии, представленные в стране приобретения. Более подробную информацию по вашему запросу в любое время предоставит магазин, в котором вы приобрели прибор. Для гарантийного обслуживания необходимо в течение гарантийного срока предъявить квитанцию о покупке. Гарантия утрачивается если прибор был поврежден, использовался ненадлежащим образом или был подвергнут недовольным вмешательствам.

**KZ - Keñtigik** Мынау аспапка сатып алған мемлекете шыққан гарантияны шерттар жарамды. Аспапты сатып алған сатушыны сұрастанбы, бұрайым нақтыларды айтып береди. Гарантиялы міндеттемен пайдалану үшін сатып алған қаспалы чеки болуы және гарантияны мерзімін өткізіп алмауы керек. Аспапты ұрғанышты сұрастанбы немесе арнаулы емес талдаулар өткізілген болса гарантия пайсы жарамсыз.



<b>1. Garantiekarte</b> <b>ewt®</b>	<b>2. Garantiezeitraum</b> 2	<b>3. Modell(e)</b>	<b>4. Kaufdatum</b>
<b>5. Stempel &amp; Unterschrift des Einzelhändlers</b>		<b>6. Fehler/Defekt</b>	
<b>7. Kontakt-Tel.-Nr. &amp; -Anschrift</b>			
<b>DE</b> Glen Dimplex Deutschland Gmbh ewt-Kundendienst ☎ +49 (0) 9221 709 719 E-Mail: service@glendimplex.de www.ewt-eio.de	<b>CH</b> BLUEPOINT Service Sagl, Via Cantonale 14, C.P. 46, CH - 6917 Barbengo ☎ +41 091 980 49 72 E-Mail: info@bluepoint-service.ch www.bluepoint-service.ch	<b>FR / ES / PT</b> GLEN DIMPLEX FRANCE Immeuble Maille Nord III 12 boulevard du Mont d'Est 93160 NOISY-LE-GRAND France www.ewt-france.com	<b>NL</b> Glen Dimplex Benelux B.V. – Netherlands Saturnus 8 8448 CC Heerenveen Nederland E-mail: info@glendimplex.nl www.glendimplex.nl
<b>AT</b> Firma Schurz Merangasse 17 A-8010 Graz ☎ +43 (316) 32 30 41 E-mail: office@schurz.biz	<b>LT</b> UAB "Senuku prekybos centras" Pramones pr. 6, LT-51500, Kaunas. ☎ 8-800 111 19 ☎ 8-37 21 21 46	<b>BE</b> Glen Dimplex Benelux B.V. – Belgium Burg. Maenhoutstraat 64 9820 Merelbeke België / Belgique E-mail: info@glendimplex.be www.glendimplex.be	

<b>DE</b> 1. Garantiekarte 2. Garantiezeitraum (in Jahre) 3. Modell(e) 4. Kaufdatum 5. Stempel & Unterschrift des Einzelhändlers 6. Fehler/Defekt 7. Kontakt-Tel.-Nr. & -Anschrift	<b>PT</b> 1. Cartão de Garantia 2. Período de Garantia (em anos) 3. Modelo(s) 4. Data de Compra 5. Carimbo e Assinatura do retalhista 6. Falha/Defeito 7. Número de Contacto e Morada	<b>FI</b> 1. Takuukortti 2. Takuu aika (vuosina) 3. Malli(t) 4. Ostopytävämäärä 5. Myyntiliikeen leima ja allekirjoitus 6. Vika/vaurio 7. Yhteysnumero ja osoite	<b>SK</b> 1. Záručný list 2. Záručné obdobie (v rokoch) 3. Model(y) 4. Dátum kúpy 5. Pечат & Podpis obchodníka 6. Porucha/závaďa 7. Kontaktujte číslo & adresu	<b>GR</b> 1. Κάρτα εγγύησης 2. Περίοδος ισχύος της εγγύησης (έτη) 3. Μοντέλο(α) 4. Ημερομηνία αγοράς 5. Σφραγίδα και υπογραφή εμπόρου 6. Σφάλμα/Ελάττωμα 7. Αριθμός τηλεφώνου και διεύθυνση επικοινωνίας
<b>UK</b> 1. Warranty Card 2. Guarantee Period (in Years) 3. Model(s) 4. Date of Purchase 5. Stamp & Signature of retailer 6. Fault/Defect 7. Contact Number & Address	<b>NL</b> 1. Garantiebewijs 2. Garantieperiode (in jaren) 3. Model(len) 4. Aankoopdatum 5. Stempel & handtekening winkelier 6. Storingen & gebreken 7. Telefoonnummer & adres	<b>PL</b> 1. Karta gwarancyjna 2. Okres gwarancji (w latach) 3. Model(e) 4. Data zakupu 5. Pieczęć i podpis sprzedawcy 6. Usterka 7. Telefon i adres kontaktowy	<b>LT</b> 1. Garantijos kortele 2. Garantijos laikotarpis (metais) 3. Modelis (modeliai) 4. Pirkimo data 5. Prekybininko antspaudas ir parašas 6. Gedimas / defektas 7. Numeris ir adresas kontaktams	<b>BG</b> 1. Гаранционна карта 2. Гаранционен период (в години) 3. Модел(и) 4. Дата на покупка 5. Печат и подпис на търговеца 6. Неизправност/Дефект 7. Адрес и телефон за контакт
<b>FR</b> 1. Bon de garantie 2. Période de garantie (en années) 3. Modèle(s) 4. Date d'achat 5. Cachet et signature du vendeur 6. Anomalie/Défaüt 7. Nom et adresse du contact	<b>DK</b> 1. Garantikort 2. Garantiperiode (i år) 3. Model(ler) 4. Købsdato 5. Detailhandlers stempel & underskrift 6. Fejl/defekt 7. Kontaktnummer & -adresse	<b>CZ</b> 1. Záruční list 2. Záruční doba (roky) 3. Model(y) 4. Datum zakoupení 5. Razítko a podpis prodejce 6. Porucha/chyba 7. Kontaktní číslo a adresa	<b>EE</b> 1. Garantikaart 2. Garantiiaeg (aastates) 3. Model(id) 4. Ostukupuäev 5. Kaupluse stempel & allkiri 6. Viga/defekt 7. Kontaktnumber & address	<b>RU</b> 1. Гарантийная карта 2. Срок действия гарантии (годами) 3. Модель (модели) 4. Дата покупки 5. Штамп и подпись озничного продавца 6. Неисправность/Дефект 7. Номер контактного телефона и адрес
<b>IT</b> 1. Scheda di garanzia 2. Periodo di garanzia (in anni) 3. Modello(i) 4. Data di acquisto 5. Timbro e firma del rivenditore 6. Guasto/difetto 7. Indirizzo e numero di contatto	<b>SE</b> 1. Garantikort 2. Garantitid (i år) 3. Modell(er) 4. Inköpsdatum 5. Återförsäljarens stämpel och underskrift 6. Fel 7. Telefonnummer och adress för kontakt	<b>LV</b> 1. Garantijas talons 2. Garantijas periods (gadi) 3. Modelis(i) 4. Legādes datums 5. Mazumtirgotāja zīmogs un paraksts 6. Bojājums/defekts 7. Kontakttālrunis un adrese	<b>HU</b> 1. Garancialevél 2. Garancia időtartama (években) 3. Modell(ek) 4. Vásárlás időpontja 5. Eladó bélyegzője és aláírása 6. Hiba/Hiány megnevezése 7. Értékesítési telefonszám és cím	<b>KZ</b> 1. Кенділік картасы 2. Кенділік мерзімі 3. Үлгі(лер) 4. Сатылған күні 5. Сатушының мөрі мен қолтаңбасы 6. Кемістік/Ақаулық 7. Байланыс телефонның және мекен-жайы
<b>ES</b> 1. Tarjeta de garantía 2. Período de garantía (en años) 3. Modelo(s) 4. Fecha de adquisición 5. Sello y firma del distribuidor 6. Avería/Defecto 7. Número y dirección de contacto	<b>NO</b> 1. Garantikort 2. Garantiperiode (i år) 3. Modell(er) 4. Kjøpsdato 5. Selgers stempel og signatur 6. Feil/defekt 7. Kontaktnummer og adresse	<b>SI</b> 1. Garancijski list 2. Obdobje veljavnosti garancije (v letih) 3. Model(i) 4. Datum nakupa 5. Žig in podpis prodajalca 6. Pomanjkljivosti/okvara 7. Kontaktna številka in naslov	<b>HR</b> 1. Jamstvena kartica 2. Jamstveni period (u godinama) 3. Model(i) 4. Datum kupnje 5. Pечат i potpis dobavljača 6. Kvar/defekt 7. Broj i adresa za kontakt	



